



SLOVENSKI STANDARD
kSIST-TS FprCEN/TS 115-4:2013
01-junij-2013

Varnost tekočih stopnic in tekočih stez - 4. del: Pojasnila v zvezi z družino standardov EN 115

Safety of escalators and moving walks - Part 4: Interpretations related to EN 115 family of standards

Sicherheit von Aufzügen und Fahrtreppen - Teil 4: Auslegungen zur Normenreihe EN 115

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoir roulants - Partie 4: Interprétations relatives aux normes de la famille EN 115

Ta slovenski standard je istoveten z: FprCEN/TS 115-4

ICS:

91.140.90 Dvigala. Tekoče stopnice Lifts. Escalators

kSIST-TS FprCEN/TS 115-4:2013 **en,fr,de**

TECHNICAL SPECIFICATION
SPÉCIFICATION TECHNIQUE
TECHNISCHE SPEZIFIKATION

FINAL DRAFT
FprCEN/TS 115-4

April 2013

ICS 91.140.90

English Version

Safety of escalators and moving walks - Part 4: Interpretations related to EN 115 family of standards

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoir roulants -
Partie 4 : Interprétations relatives aux normes de la famille
EN 115

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 4:
Auslegungen zur Normenreihe EN 115

This draft Technical Specification is submitted to CEN members for formal vote. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 10.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a Technical Specification. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a Technical Specification.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	List of interpretations.....	5
3.1	Interpretations pertaining to EN 115-1.....	5
3.2	Interpretations pertaining to EN 115-2.....	7
4	Interpretations.....	7
4.1	For EN 115-1	8
4.2	For EN 115-2.....	8
Section 4.1 - Interpretations related to EN 115-1.....		9
Section 4.2 - Interpretations related to EN 115-2.....		36
Bibliography		37

Foreword

This document (FprCEN/TS 115-4:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the Formal Vote.

This document is a collection of interpretations related to the EN 115 family of standards. For the time being this collection of interpretations relates to EN 115-1. According to the progress in working out interpretations, this document will be amended and/or completed.

Introduction

Standards reflect the consensus of the best European expertise and are prepared with highest care. Product standards cannot be formulated in such a way that they describe all possible technical solutions and therefore exclude all uncertainties regarding the understanding of the required provisions. On the other hand technology is in a permanent evolution, the progress of which cannot be incorporated into standards quickly enough.

Interpretations are a practical way to give:

- a) answers to questions regarding the understanding of clauses in standards;
- b) feedback to the CEN-Committee responsible for a standard about the practical experiences resulting from the use of the standard;
- c) guidance to further development and improvement of standards following:
 - 1) experience, especially accidents and incidents;
 - 2) progress in technology;
 - 3) state of the art.

1 Scope

This Technical Specification is a collection of interpretations related to the EN 115 family of standards. This document collects interpretations to EN 115-1:1998+A1:2010.

Interpretations to other standards of the EN 115 family will be added when they are available.

Interpretations aim to improve the understanding of the clause(s) they are referring to and by that facilitating common understanding between manufacturers, lift installers, notified bodies, inspection bodies and national authorities.

Interpretations do not have the same status as the standards to which they are related. However, the application of interpretations should give to the interested parties confidence that the relevant standard has not been wrongly applied.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 115-1:2008+A1:2010, *Safety of escalators and moving walks — Part 1: Construction and installation*

EN 115-2:2010, *Safety of escalators and moving walks — Part 2: Rules for the improvement of safety of existing escalators and moving walks*

EN 349:1993+A1:2008, *Safety of machinery — Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 1991-1:2002+AC:2009, *Eurocode 1: Actions on structures — Part 1-1: General actions — Densities, self-weight, imposed loads for buildings*

EN 13501-1:2007+A1:2009, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 13823:2010, *Reaction to fire tests for building products — Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item*

3 List of interpretations

The following lists show the valid interpretations contained in this document.

3.1 Interpretations pertaining to EN 115-1

This edition of CEN/TS 115-4 contains two lists of interpretations (see Tables 1 and 2).

Table 1 shows the list of interpretations in their numerical order.

Table 2 shows the list of interpretations in order of the clauses of EN 115-1:2008+A1:2010 with the corresponding keywords.

Table 1 — List of interpretations in numerical order

Interpretation number	Related clause	Date of validity	Key words
101	5.3.1	2012-03-14	Increased height of the web on step treads side
102	5.5.2.4, 5.5.3.3	2012-03-14	Form of 25 cm ² area
103	5.5.3.3	2012-03-14	Load on skirting
104	5.12.2.1.3, 5.12.2.2.2	2012-03-14	Automatic restart in two-direction mode
105	A.2.1	2012-03-14	Unrestricted area, fixed stairs, building height
106	5.12.2.5	2012-03-14	Number of inspection control on site
107	A.2.4	2012-03-14	Rigid deflectors
108	I.1	2012-03-14	Barrier to prevent access of shopping trolleys and baggage carts
109	5.4.3.2	2012-03-14	Testing of steps and pallets drive
110	5.2.1.2	2012-03-14	Stiffness of exterior panel
111	5.12.2.2.4.1 (h)	2012-03-14	Stopping of succeeding escalators
112	5.3.5	2012-03-14	Measurement of step to step gap
113	5.9	2012-03-14	Fire protection of steps and pallets
114	5.6.2.1	2012-03-14	Handrail clearances
115	A.2.5	2012-03-14	Unrestricted area at the exit
116	5.12.2.2.4.1 (Table 6 h)), A.2.5	2012-03-14	Area of exit
117	A.2.5, I.2	2012-03-14	Additional stop switch at handrail level - Building interfaces to escalator/moving walk
118	5.8.2.1, A.3.5	2012-03-14	Standing area in machinery spaces
119	A.2	2012-03-14	Fixed devices in unrestricted areas
120	Annex I	2012-03-14	Barriers to prevent shopping trolleys access

Table 2 — Interpretations in order of the clauses

Related clause	Interpretation number	Date of validity	Keywords
5.2.1.2	110	2012-03-14	Stiffness of exterior panel
5.3.1	101	2012-03-14	Increased height of the web on step treads side
5.3.5	112	2012-03-14	Measurement of step to step gap
5.4.3.2	109	2012-03-14	Testing of steps and pallets drive
5.5.2.4	102	2012-03-14	Form of 25 cm ² area
5.5.3.3	103	2012-03-14	Load on skirting
5.5.3.3	102	2012-03-14	Form of 25 cm ² area
5.6.2.1	114	2012-03-14	Handrail clearances
5.8.2.1	118	2012-03-14	Standing area in machinery spaces
5.9	113	2012-03-14	Testing of steps and pallets drive
5.12.2.1.3	104	2012-03-14	Automatic restart in two-direction mode
5.12.2.2.2	104	2012-03-14	Automatic restart in two-direction mode
5.12.2.2.4.1 (Table 6 h))	111	2012-03-14	Stopping of succeeding escalators
5.12.2.2.4.1 (Table 6 h))	116	2012-03-14	Area of exit
5.12.2.5	106	2012-03-14	Number of inspection control on site
A.2	119	2012-03-14	Fixed devices in unrestricted areas
A.2.1	105	2012-03-14	Unrestricted area, fixed stairs, building height
A.2.4	107	2012-03-14	Rigid deflectors
A.2.5	115	2012-03-14	Unrestricted area at the exit
A.2.5	116	2012-03-14	Area of exit
A.2.5	117	2012-03-14	Additional stop switch at handrail level - Building interfaces to escalator/moving walk
A.3.5	118	2012-03-14	Standing area in machinery spaces
Annex I	120	2012-03-14	Barriers to prevent shopping trolleys access
I.1	108	2012-03-14	Barrier to prevent access of shopping trolleys and baggage carts
I.2	117	2012-03-14	Additional stop switch at handrail level - Building interfaces to escalator/moving walk

3.2 Interpretations pertaining to EN 115-2

(kept free)

4 Interpretations

The following interpretations are presented in this document:

FprCEN/TS 115-4:2013 (E)

4.1 For EN 115-1

— Interpretations Nr°101 to 120;

See section 4.1.

4.2 For EN 115-2

(kept free)

Section 4.1 - Interpretations related to EN 115-1